

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat.....)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000004
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 236128
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80473008/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Krnz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009214
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G041700020
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/20/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,000
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 24DX240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand BG-Gegüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2600	0.0110	0.0200	1.1900	0.0400	0.1900	0.1900	0.0120	0.0320	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0013	0.0080	0.0005	0.0000	0.0006	0.0130	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	41.80	0.00	38.90	0.00	36.70	35.00	33.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6	Sek. 7	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HB
0.00	0.00	0

AI(%)	ZI(%)
0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	197.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE=0
Umformgrad: 24,5-fach	

Datum (date / Date)

04/05/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr., 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number			
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 53660		4) Sender number at the forwarding agent <h1 style="text-align: center;">Freight Order</h1>			
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 05.04.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG			
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list			
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG			
25) Receipt date 05.04.2018		17) Receipt time 19:01:00					
0080473002 2 HESON KLEIN 0080473002 1 TBA-520858 0080473008 1 TBA-520858 0080473008 3 HESON KLEIN 0080473013 1 TBA-520858 0080473013 1 HESON KLEIN 0080473019 1 TBA-520858 0080473019 1 HESON KLEIN 0080473026 1 HESON KLEIN 0080473026 1 TBA-520858 0080473029 1 TBA-520858 0080473031 2 DCT300 0080473768 1 TBA-520858 0080474250 8 DCT300 0080475303 1 DCT300		0080473002 2 HESON KLEIN 0080473002 1 TBA-520858 0080473008 1 TBA-520858 0080473008 3 HESON KLEIN 0080473013 1 TBA-520858 0080473013 1 HESON KLEIN 0080473019 1 TBA-520858 0080473019 1 HESON KLEIN 0080473026 1 HESON KLEIN 0080473026 1 TBA-520858 0080473029 1 TBA-520858 0080473031 2 DCT300 0080473768 1 TBA-520858 0080474250 8 DCT300 0080475303 1 DCT300		DOPPELRAD 2./RW.GANG DOPPELRAD 2./RW.GANG ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 5.GANG FESTRAD 5.GANG FESTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 7.GANG		110 1.988 55 994 44 819 168 2.493 45 1.028 55 1.020 46 1.070 55 1.080 47 1.066 43 1.061 46 1.002 160 1.931 45 1.051 684 7.799 85 974	
Total		26					
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 41.027,52 EUR		33) kind of goods A			
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1560 40) Shipping type Truck			
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		Date Truck signature Name Signature Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv			
				46) Für den Empfänger			

